



# Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,  
NC 27701  
(919) 560-0025

## Orden del día

### Junta de Comisionados del Condado

---

Lunes, 9 de mayo de 2022

7:00 PM

Cámara de los  
comisionados

---

Sesión ordinaria

#### “Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros habitantes. Si en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[22-0270](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **El proyecto de Uso Mixto en 500 E. Main Street va a afectar el tráfico, aceras y estacionamiento** - Las actividades de construcción para el proyecto de Uso Mixto en 500 E. Main St. comenzarán el lunes 6 de junio de 2022. La parte sur del lote de estacionamientos en 500 E. Main St. va a continuar estando accesible al tráfico vehicular público. Durante la construcción, el público deberá usar la nueva entrada en Elizabeth Street para acceder al lote de estacionamientos. Debido a que algunas de las aceras alrededor de la zona de construcción van a cerrarse, se dirigirá a los peatones hacia la intersección de Dillard y Ramseur para cruzar la calle desde el lote de estacionamientos y podrán ingresar al edificio de Servicios Humanos a través de la entrada en Dillard St.
2. **Horas de atención de la clínica de vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - La clínica de

---

vacunación contra el COVID-19 del Departamento de Salud Pública del condado de Durham, ubicada en 414 E. Main St., cuenta con el siguiente horario de atención para que reciba su vacuna gratis: lunes, miércoles, jueves y viernes: 9 a. m. a 4 p. m., y martes: 9 a. m. a 5:30 p. m. Se atiende con y sin cita previa. Hay disponibilidad de todas las dosis. Por favor, tenga en cuenta, las clínicas cierran todos los días entre 11:30 a.m.-1 p.m. Para más información, puede visitar [www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines](http://www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines) <<http://www.dcopublichealth.org/COVIDVaccines>> o llamar al 919-560-9217

3. **Vote en las elecciones primarias de 2022** - El plazo para la votación anticipada para las elecciones primarias de 2022 continúa hasta el sábado 14 de mayo de 2022. El día de elecciones es el martes 17 de mayo. Para consultar los lugares de los sitios de votación, ver boletas de muestra y más, puede visitar el sitio web de la Junta Electoral del condado de Durham: [www.dcovotes.com](http://www.dcovotes.com) <<http://www.dcovotes.com>>. También puede llamar al 919-560-0700 para hacer sus preguntas.
4. **Preséntate y regístrate** - ¡Acompañe a Partnership for Children [Alianza para los niños] de Durham y presente los documentos que le hacen falta para los programas Durham Early Head Start y Durham PreK! El personal también estará disponible para iniciar el proceso de solicitud para cualquiera de los dos programas. Los proveedores del programa PreK estarán allí para responder preguntas sobre sus instalaciones.  
Para más información, puede comunicarse con Grace Brown al correo electrónico [grace@dpfc.net](mailto:grace@dpfc.net) <<mailto:grace@dpfc.net>>.
5. **Evento Seed & Feed el 21 de mayo** - La Extensión Cooperativa de Durham y Food Bank of Eastern and Central North Carolina [Banco de alimentos de las regiones este y centro de Carolina del Norte] se complacen en anunciar que estarán obsequiando 10,000 libras de semillas empacadas, donadas por Cherokee Seed Company, en un evento Feed & Seed [Alimentación y semillas] que va a ser celebrado el sábado 21 de mayo de 10 a. m. to 4 p. m. El evento se realizará en 2700 Angier Ave. Estamos solicitando la donación de alimentos no perecederos para el banco de alimentos; sin embargo, NO necesita dar una donación para recibir semillas. ¡La venta de semillas está estrictamente prohibida! Comuníquese al correo electrónico [gvives@dconc.gov](mailto:gvives@dconc.gov) <<mailto:gvives@dconc.gov>> o llame al 919560-0526 para obtener más información.
6. **Cierre temporal de la Oficina de Registro de Escrituras** - La Oficina de Registro de Escrituras va a cerrar al público el viernes 13 de mayo de 2022 para la instalación de un nuevo sistema operativo. Este proceso afectará los servicios para los usuarios tanto externos como internos. Durante este periodo, la Oficina no podrá procesar solicitudes de registros civiles ni archivar documentos y no habrá acceso a la base de datos en línea. La Oficina de Registro de Escrituras

---

abrirá de nuevo el lunes 16 de mayo a las 8:30 a. m. Para realizar alguna pregunta, puede llamar al 919-560-0480.

7. **El plazo para presentar su solicitud a Innovate Durham está próximo a terminar** - Se invita a los emprendedores locales que quieran encontrar maneras de desarrollar y realizar pruebas a sus productos y servicios con los gobiernos locales de la ciudad y del condado de Durham a solicitar acceso al programa para grupos de emprendedores Innovate Durham de 2022. El plazo límite para presentar su solicitud es el lunes 16 de mayo a las 5 p. m. Puede encontrar el formulario de solicitud para el 2022 y más información en [www.durhamnc.gov/3165/innovate-durham](http://www.durhamnc.gov/3165/innovate-durham) <<http://www.durhamnc.gov/3165/innovate-durham>>.

8. **Audiencia pública sobre el presupuesto el lunes 23 de mayo** - La Junta de Comisionados del Condado de Durham realizará una audiencia pública sobre el presupuesto recomendado por la gerente del condado para el 2022-2023 durante la sesión ordinaria del lunes 23 de mayo de 2022. Los habitantes pueden inscribirse para presentar sus comentarios sobre el presupuesto en la reunión, presente sus comentarios a la Oficina de la Secretaria de la Junta al correo electrónico [clerk@dconc.gov](mailto:clerk@dconc.gov) <<mailto:clerk@dconc.gov>> antes del sábado 21 de mayo a las 2 p. m. o presente sus comentarios en la página de comentarios sobre el presupuesto para el año fiscal 2022-23 en <<https://dconc.jotform.com/200655932503047>>.

El presupuesto recomendado por la gerente del condado para el año fiscal 2022-23 estará disponible para su consulta en el sitio web del condado de Durham, [www.dconc.gov/budgetdocs](http://www.dconc.gov/budgetdocs) <<http://www.dconc.gov/budgetdocs>>, después de la reunión de esta noche.

9. **Ceremonia en conmemoración del Día de los Caídos del Departamento de Servicios a los Veteranos** - El Departamento de Servicios a los Veteranos del condado de Durham invita a todos los habitantes del condado a una ceremonia del Día de los Caídos en conmemoración de los veteranos del condado que murieron sirviendo a su país. El evento presencial va a realizarse el lunes 30 de mayo a las 9 a. m. en las escaleras del edificio administrativo I (antiguo tribunal del condado) en 200 E. Main St. El evento es gratuito y habrá sillas disponibles. Los invitados pueden estacionar en la calle o en los garajes públicos municipales. Llame al 919-560-8387 para obtener más información.

#### 4. Minutas (5 min)

[22-0271](#)

Minutas (5mins)

Archivos adjuntos:

[Sesión ordinaria - 25 de abril de 2022](#)

---

## 5. Puntos ceremoniales

[22-0236](#)

### **Proclamación - Semana Nacional de los Servicios Médicos de Emergencia en el condado de Durham (10mins)**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame la semana del 15 al 21 de mayo de 2022 como la Semana de los Servicios Médicos de Emergencia en el condado de Durham.

En 1974, el presidente Gerald Ford autorizó la celebración de la Semana de los Servicios Médicos de Emergencia para conmemorar la labor de los médicos y el importante trabajo que realizan en las comunidades de nuestra nación. La temática para la Semana de los Servicios Médicos de Emergencia de 2022 es “ESTAR A LA ALTURA DEL DESAFÍO”; esta temática es particularmente significativa pues le recuerda a nuestra comunidad que los profesionales de los Servicios Médicos de Emergencia se mantienen de manera consistente a la altura de los muchos desafíos que deben enfrentar. A pesar de todas las dificultades, el equipo de los Servicios Médicos de Emergencia continúa respondiendo y brindando apoyo y atención a las necesidades de la comunidad.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 3 del plan estratégico del condado: Comunidad segura.

**Personal de referencia:** Jim Groves, director de la Oficina de Servicios de Emergencia y Mark Lockhart, paramédico jefe de los Servicios Médicos de Emergencia

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta proclame la semana del 15 al 21 de mayo de 2022 como la Semana de los Servicios Médicos de Emergencia en el condado de Durham y que reconozca al equipo de los Servicios Médicos de Emergencia del condado de Durham que se mantiene a la altura de los desafíos cada día.

Archivos adjuntos:

[Proclamación - Semana de los Servicios Médicos de Emergencia - 9 de mayo 22](#)

[22-0247](#)

### **Proclamación - Mes de la sensibilización de la salud mental infantil (10min)**

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que proclame el mes de mayo de 2022 como el Mes de la Sensibilización de la Salud Mental Infantil.

El Mes de la Sensibilización de la Salud Mental Infantil es reconocido a nivel nacional. Muchos de los componentes del Plan Estratégico del gobierno del condado de Durham hablan sobre la manera en que Durham valora el bienestar de sus habitantes que conviven con problemas de salud mental y sus familias. La proclamación se realiza para apoyar la visión de Durham y la convicción de que todos los habitantes son bienvenidos y deberían sentirse valorados. Nuestra misión será siempre la de brindar una voz a los que no pueden hablar y llevar luz a las muchas alianzas que se han creado para dar a la salud mental el reconocimiento que necesita.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 2 - Salud y bienestar para todos.

**Personal de referencia:** Teka Dempson, coordinadora líder de los trabajadores sociales especializados en apoyo a las familias de Alliance Health

---

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el mes de mayo de 2022 como el Mes de la Sensibilización de la Salud Mental Infantil.

**Archivos  
adjuntos:**

[Proclamación - Mes de la Sensibilización de la Salud Mental Infantil - 9 mayo 22](#)

**22-0240**

### **Proclamación - Mes de los Estadounidenses Mayores de 2022 (10mins)**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la junta que proclame el mes de mayo de 2022 como el Mes de los Estadounidenses Mayores.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con las Metas estratégicas 2 y 3

**Personal de referencia:** William Ben Rose, director del Departamento de Servicios Sociales; Janeen Gordon, directora asistente de Servicios para adultos y adultos mayores, Departamento de Servicios Sociales.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el mes de mayo de 2022 como el Mes de los Estadounidenses Mayores en Durham, Carolina del Norte.

**Archivos  
adjuntos:**

[Proclamación - Mes de los Estadounidenses Mayores - 9 mayo 22](#)

**22-0267**

### **Proclamación - Mes Nacional de la Crianza Temporal (10mins)**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame el mes de mayo como el Mes Nacional de la Crianza Temporal.

Cada año, el Mes de la Sensibilización por la Crianza Temporal se celebra en todo el país en mayo. Este mes de reconocimiento aumenta la sensibilización, educación y oportunidades para que los miembros de nuestra comunidad puedan participar en el apoyo a niños y familias involucrados con los servicios de crianza temporal. Este mes además ofrece las oportunidades de promover la sensibilización y educar a la comunidad sobre las muchas maneras en que se pueden apoyar las conexiones significativas con las familias, incluidos los parientes, en la causa de la crianza temporal.

La temática para el 2022 es “Conexión con familiares y personas cercanas: cómo mantener fuertes a las familias”.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 2 - Salud y bienestar y la Meta 3 - Comunidad segura.

**Personal de referencia:** William “Ben” Rose, director de Servicios Sociales

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el mes de mayo como el Mes Nacional de la Crianza Temporal.

**Archivos  
adjuntos:**

[Proclamación - Mes Nacional de la Crianza Temporal - 9 mayo 22](#)

## **6. Otros asuntos (45min)**

**22-0262**

### **Presentación de la gerente del condado sobre el presupuesto recomendado para el año fiscal 2022-2023 (45min)**

**Texto del orden del día:**

La gerente del condado de Durham, la Dra. Kimberly J. Sowell, presentará formalmente el presupuesto recomendado para el año fiscal 2022-2023 a la Junta de Comisionados del Condado de Durham. Esto se realiza en conformidad con los estatutos generales de Carolina del Norte N.C.G.S. 159-12 del Local Government Budget and Fiscal Control Act [Ley de control fiscal y de presupuesto del gobierno local].

**Alineación con el plan estratégico:** Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Dra. Kimberly J. Sowell, gerente del condado de Durham

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta reciba la presentación del presupuesto recomendado para el año fiscal 2022-2023.

## 7. Aprobación del orden del día (15 min)

**22-0229****Acuerdo interlocal con las Escuelas Públicas de Durham en relación con la participación en el programa Green Source Advantage de Duke Energy con el fin de satisfacer las metas en energía renovable****Texto del orden del día:**

Por la presente, se le solicita a la Junta que apruebe el acuerdo interlocal con las Escuelas Públicas de Durham (DPS, por sus siglas en inglés) en relación con la participación en el programa Green Source Advantage de Duke Energy.

El programa Green Source Advantage (GSA) de Duke Energy les permite a los participantes aliarse con un proveedor de energía solar para el desarrollo de un proyecto, en el que se acuerda a pagar una suma fija para compensar sus adquisiciones de energía eléctrica hasta por 20 años. La Junta aprobó la participación del condado de Durham en el programa junto con la ciudad de Durham en enero de 2021 y el personal ha continuado su labor hacia esta meta. Juntas, ambas entidades sumarán 30.5 MW de electricidad solar por medio del programa. Con base en lo que se presentó a Duke Energy, el proyecto debe ser de al menos 31.5 MW para ser aprobado y tener la capacidad de generar un total de 34.4 MW. El programa GSA tiene exactamente 4.4 MW restantes en su capacidad. Después de eso, no es muy probable que el programa continúe aceptando a entidades públicas.

En noviembre de 2021, la Junta de Educación de DPS adoptó la meta de aumentar la eficiencia energética y realizar una transición al uso de energía renovable. El personal del condado se acercó a DPS a principios de este año para ver si había algún interés en asociarse para este proyecto. La participación en GSA con la ciudad y el condado representaría alrededor del 15% del uso de electricidad al año por parte de DPS.

El condado de Durham ofrece financiación a DPS para pagar sus servicios públicos. Se espera que la participación en GSA agregue aproximadamente \$162,000 anuales a las facturas eléctricas para DPS. El número exacto depende de (1) el total de electricidad usada por DPS, (2) el total de kW-h producidos por el programa y (3) los créditos por costos evitados ofrecidos por Duke Energy.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta 4 del Plan estratégico (Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad) al suministrar energía renovable que ayuda al condado a satisfacer sus metas de reducción de emisión de gases de invernadero; la Meta 5 (Gobierno responsable, eficiente y visionario) al ofrecer una manera rentable y eficiente de satisfacer las metas en energía renovable.

**Personal de referencia:** Tobin L. Freid, gerente de sostenibilidad; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de servicios ambientales y de ingeniería; Jay Gibson, P.E., gerente general de la Meta 4

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el acuerdo interlocal con las Escuelas Públicas de Durham en relación con la participación en el programa Green Source Advantage de Duke Energy.

**Archivos  
adjuntos:**

[Acuerdo interlocal condado-DPS GSA FINAL](#)

**22-0232**

**Programa de trabajo del Departamento de Planificación de la ciudad y el condado para el año fiscal 2023**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el programa de trabajo propuesto del Departamento de Planificación para el año fiscal 2023.

**Resumen.** El acuerdo de cooperación interlocal entre la ciudad y el condado para unificar las funciones de planificación asigna al director de Planificación la responsabilidad de preparar y presentar al Comité de Planificación Conjunto de la Ciudad y Condado, a la Comisión de Planificación y a ambos gerentes un programa de trabajo y presupuesto anual que debe ser presentado ante los dos organismos para su aprobación. El programa de trabajo propuesto se estructura en la recepción por parte del Departamento de recursos suficientes para 47 empleados de tiempo completo y gastos operativos. Los recursos de personal han sido asignados completamente para las tareas reflejadas en el programa de trabajo propuesto; no incluye la capacidad de asumir tareas adicionales sin realizar revisiones al programa de trabajo para modificar o eliminar tareas o sin cambiar resultados esperados o cronogramas.

Archivos adjuntos:

- Adjunto 1:** Programa de trabajo propuesto, año fiscal 22, Parte A, Programas  
**Adjunto 2:** Programa de trabajo propuesto, año fiscal 22, Parte B, Programas y descripciones

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica cinco del condado: Gobierno responsable, eficiente y visionario: Una organización efectiva comprometida con la búsqueda de la excelencia a través de un liderazgo colaborativo, un excepcional servicio al cliente, innovaciones, transparencia y responsabilidad fiscal.

**Personal de referencia:** Sara M. Young, AICP, directora de planificación

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el programa de trabajo propuesto del Departamento de Planificación para el año fiscal 2023.

**Archivos  
adjuntos:**[Memo Junta Comisionados Programa de trabajo año fiscal 23](#)[Programa de trabajo Planificación año fiscal 23 Parte A](#)[Programa de trabajo Planificación año fiscal 23 Parte B](#)**22-0234****Aprobación de ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00088 para la reasignación de fondos del año fiscal 2021-22 del Departamento de Servicios Sociales por \$259,406.00 a varias áreas funcionales para la compra de siete (7) Toyota Highlander Hybrid para la flota del Departamento de Servicios Sociales****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00088 para la reasignación de fondos del año fiscal 2021-22 del Departamento de Servicios Sociales (DSS, por sus siglas en inglés) del condado de Durham por \$259,406.00 a varias áreas funcionales para la compra de siete (7) Toyota Highlander Hybrid para la flota del Departamento de Servicios Sociales El Toyota Highlander Hybrid tiene una calificación más alta en economía de combustible y solo necesita gasolina regular sin plomo.

Esta compra hubiera sido parte del presupuesto del próximo año fiscal 2022-23, pero con el fin de garantizar el precio y una entrega oportuna, se realiza la solicitud para gravar este contrato unos meses antes del próximo año fiscal. El Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham se comunicó con el distribuidor para consultar el costo y fecha de entrega de vehículos de remplazo a futuro de la parte de nuestra flota que empieza a alcanzar el final de su vida útil. El distribuidor contestó que debido a problemas con la cadena de suministro y de abastecimiento, los costos han aumentado y han ofrecido una pequeña oportunidad para realizar pronto un pedido de ciertas unidades. El Departamento de Servicios Sociales aplazó la compra de vehículos durante el año fiscal 2021 por restricciones presupuestales. Servicios Sociales ha realizado la solicitud de comprar durante la ejecución del presupuesto para el año fiscal 2022-2323, pero gracias a asignaciones adicionales a algunos de nuestros programas contamos con ahorros en el Departamento que nos permitirían comprar estos vehículos en el año en curso. A su vez, esta acción disminuiría nuestra solicitud para el presupuesto del año fiscal 2023. Los vehículos en los fondos generales son adquiridos en el área de asuntos no relacionados con un departamento para un seguimiento consolidado de activos; por lo tanto, el gasto se incluye en el presupuesto del Área Funcional de Gobierno General.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 2: Salud y bienestar para todos, pues disminuye las disparidades en materia de salud en la comunidad y Meta 3: Comunidad segura y estable, por la mejora de los resultados para los niños, jóvenes y adultos vulnerables.

**Personal de referencia:** William Rose, director del Departamento de Servicios Sociales, Kelly Inman, oficial de operaciones jefe, Departamento de Servicios Sociales, Margaret Faircloth.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 22BCC00088 para la reasignación de fondos del año fiscal 2021-22 del Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham por \$259,406.00 a varias áreas funcionales para la compra de siete (7) Toyota Highlander Hybrid para la flota del Departamento de Servicios Sociales



**Archivos  
adjuntos:**[Formulario jurídico AAF-88](#)**22-0242****Enmienda de contrato de la División de Servicios Públicos con Veolia Water Technologies Inc.****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda de contrato para aumentar el presupuesto del contrato existente con Veolia Water Technologies, Inc. (nombre comercial Kruger) para la adquisición de rotores y engranajes para el tren 1 por la suma de \$16,027.04, lo que llevaría el total del presupuesto del contrato de \$611,229 a \$627,256.04, con un monto que no exceda \$650,000.

Se requiere realizar la enmienda debido a que uno de los entregables del pedido original era un variador de frecuencia fabricado por Nord; al momento de realizar el pedido Nord notificó a Veolia Water Technologies, Inc. que había un incremento en el precio y en el plazo de ejecución por cuarenta semanas. Con base en el cambio inadmisibles en el plazo de ejecución, se propuso un variador de frecuencia alternativo de una tecnología equivalente, que fue aceptado. Los variadores de frecuencia de Nord se remplazarán con unos fabricados por Yaskawa, los cuales tienen un plazo de ejecución de tres semanas.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: "Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad", pues permite el cumplimiento del permiso de NPDES NC0026051 y garantiza que la capacidad permitida de flujo pueda ser tratada.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director general; Peri Manns ASLA, director general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Wade Shaw, superintendente de Servicios Públicos

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda de contrato para aumentar el presupuesto del contrato existente con Veolia Water Technologies, Inc. (nombre comercial Kruger) para la adquisición de rotores y engranajes para el tren 1 por la suma de \$16,027.04, lo que llevaría el total del presupuesto del contrato de \$611,229 a \$627,256.04, con un monto que no exceda \$650,000.

**Archivos  
adjuntos:**[Formulario suplementario Veolia](#)[Paquete Legistar Veolia FR22-969](#)[3-30-22 - Orden de cambio #1 condado de Durham](#)**22-0243****Enmienda a contrato de servicios de ubicación de estructuras de servicios públicos con Taylor, Wiseman & Taylor Inc.****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda al contrato de servicios con Taylor, Wiseman & Taylor Inc. (FR# 22-328) para que la División de Servicios Públicos del condado de Durham continúe recibiendo servicios de ubicación de estructuras de servicios públicos por la suma de \$42,000, lo que llevaría el presupuesto total del contrato de \$60,000 a \$102,000.

---

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 4, Protección del medioambiente: Este contrato garantiza la ubicación oportuna de estructuras de servicios públicos de propiedad del condado, lo que a su vez resulta en un menor daño a la infraestructura. Esta acción está en conformidad con la Meta de Protección del medioambiente del Plan Estratégico del condado de Durham.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director general; Peri Manns ASLA, director general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Vince Chirichella, gerente de proyecto senior

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que realice una enmienda al contrato de servicios con Taylor, Wiseman & Taylor Inc. (FR# 22-328) para que la División de Servicios Públicos del condado de Durham continúe recibiendo servicios de ubicación de estructuras de servicios públicos por la suma de \$42,000, lo que llevaría el presupuesto total del contrato de \$60,000 a \$102,000.

**Archivos  
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF TWT año fiscal 22](#)

[TWT\\_FR22-328\\_ Legistar Pkg](#)

**22-0253**

**Autorización para la ejecución de un acuerdo de ocupación de vía pública con CSX Transportation**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute un acuerdo de ocupación de vía pública con CSX Transportation, Inc. para la instalación de la tubería principal para un alcantarillado por gravedad en el condado de Durham. La tubería principal del alcantarillado sanitario cruza el ferrocarril de CSX al sur de Ellis Road y al este de la autopista 147.

El acuerdo de ocupación de vía pública forma parte de la construcción de la desembocadura del alcantarillado sanitario que atiende la construcción de la comunidad de casas Windhaven Crossing y otros proyectos de construcción a futuro. La tubería se conectaría con una desembocadura existente del alcantarillado sanitario del condado de Durham que fluye hacia la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo. Esta tubería va a ser recibida en el sistema de recolección del condado por medio de la ejecución del contrato estándar no reembolsable de servicios públicos con el constructor, antes del inicio de la construcción. El acuerdo de ocupación de vía pública ha sido revisado y aprobado por el fiscal del condado de Durham.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, al asegurar que el condado acepta la responsabilidad de la línea principal de tubería del alcantarillado sanitario por gravedad bajo el ferrocarril.

**Personal de referencia:** Jay Gibson, P.E. director general; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Vincent Chirichella, P.E., gerente de proyecto senior

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute un acuerdo de ocupación de vía

pública con CSX Transportation, Inc. para la instalación de la tubería principal para un alcantarillado por gravedad en el condado de Durham.

**Archivos adjuntos:**

[Acuerdo Windhaven CSX - 220420 AAF](#)

[220420 documento suplementario - Acuerdo Windhaven CSX](#)

[HN-80 Acuerdo tubería 21049](#)

**22-0254**

**Enmienda al presupuesto No.22BCC00087 y enmienda a proyecto de capital No.22CPA00026 para disponer de \$250,000 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda para la expansión por aproximadamente 4,000 pies cuadrados de la guardería propuesta en 300 East Main St. con el fin de añadir dos salones de preescolar y expandir la capacidad de 58 a 86 niños; para transferir \$250,000 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda al fondo PAYGO, y usar el fondo PAYGO para aumentar el presupuesto del proyecto de capital en 300 E. Main St. (4730DC150) por \$250,000 para cubrir un aumento en los costos de contingencia de la construcción; así como para autorizar el incremento de la contingencia de construcción por parte del contratante para el contrato de gerente de construcción a riesgo con LeChase Construction por \$250,000, para un monto total del contrato que no exceda \$20,789,669 para el proyecto del edificio estructurado de estacionamientos en 300 E. Main St.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda al presupuesto No.22BCC00087 y enmienda a proyecto de capital No.22CPA00026 para disponer de \$250,000 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda, transferir \$250,000 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda al fondo PAYGO y usar el fondo PAYGO para aumentar el presupuesto del proyecto de capital en 300 E. Main St. (4730DC150) por \$250,000 para cubrir un aumento en los costos de contingencia de la construcción; así como para autorizar el incremento de la contingencia de construcción por parte del contratante para el contrato de gerente de construcción a riesgo con LeChase Construction por \$250,000 para la ejecución de cualquier contrato relacionado, incluidas las órdenes de cambio si es necesario, para un monto total del contrato que no exceda \$20,789,669 para el proyecto del edificio estructurado de estacionamientos en 300 E. Main St. (Consulte adjunto 1, páginas 1-3)

<b>Nombre y número del proyecto</b>	<b>Presupuesto actual</b>	<b>Incrementa / Disminuye</b>	<b>Presupuesto actualizado</b>
300 Block East Main (47302635DC150)	\$24,362,884.00	\$250,000.00	\$24,612,884.00

El proyecto del edificio de estacionamiento en 300 East Main Street está siendo construido como un edificio de 7 pisos con aproximadamente 753 espacios de estacionamiento ubicado en 300 East Main Street en el centro de Durham, NC. El edificio atendería a la zona residencial ubicada en el sitio, el comercio en la primera planta, la guardería/preescolar y ofrecería estacionamiento para varios de los departamentos del condado de Durham. El estacionamiento está siendo diseñado como una estructura de concreto postensado fraguado en el sitio con zapatas aisladas. El exterior del edificio a lo largo de Queen Street será de ladrillo con apoyo en bloque de hormigón y una pantalla en un panel de metal liviano, un “muro para arte público”. Una envoltura residencial con marco en madera está siendo diseñada y rodeará los otros 3 lados. El proyecto de vivienda asequible está siendo construido por Laurel Street (una compañía privada).

---

Para contar con una mejor coordinación, LeChase Construction/Right-Build, Inc. va a servir como el gerente de construcción a riesgo (CMAR, por sus siglas en inglés) para tanto el edificio de estacionamientos como para el proyecto de vivienda asequible. Las actividades de construcción asociadas con este contrato se mantienen dentro de los plazos fijados, la intención es hacer uso del edificio de estacionamientos en septiembre de 2022. La envoltura para vivienda asequible tiene prevista su fecha de inicio de construcción para junio de 2022 y se anticipa que la construcción demore entre 16 a 18 meses.

El 14 de diciembre de 2020, la Junta autorizó asignaciones presupuestales y la ejecución del contrato de “precio máximo garantizado” con gerente de construcción a riesgo con LeChase para el edificio de estacionamiento estructurado por la suma de \$20,136,930.00 (paquete de licitación B más alternativas 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12 and estipendios) y aprobó un 2% para la contingencia de construcción por parte del contratante para una suma de \$402,739.00 para la ejecución de cualquier contrato relacionado, incluidas órdenes de cambio de ser necesario, y un presupuesto total que no exceda \$20,539,669.00 para el proyecto. El proyecto se enfrentó con condiciones imprevistas y aumentos del alcance, normales en un proyecto de ese tamaño y complejidad. Desafortunadamente, el aumento más significativo para el proyecto está relacionado con la expansión de la estructura de concreto, las placas de hormigón necesarias para aumentar el espacio para la guardería/preescolar y aumentar la capacidad de 58 a 86 estudiantes. La contingencia asignada previamente podría satisfacer la mitad de estos costos; por lo que debe ser incrementada para cubrir completamente los incrementos asociados con la expansión de la estructura. Por esta razón, se necesitan \$250,000 adicionales para el proyecto.

**Alineación con el plan estratégico:** Este proyecto está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico - Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, particularmente la estrategia 4.2.C - Planeación regional: Participación en prácticas de crecimiento inteligente y apoyo de las alianzas de planificación regional con el fin de promover una buena calidad de vida para todos.

**Personal de referencia:** Peri Manns, ASLA, LEED GA, AGM/director adjunto del Departamento de Servicios Ambientales y de Ingeniería; James Faress, P.E., gerente de proyecto senior; Marcus Tuttle, ejecutivo de proyecto, LeChase Construction Services y Karl Davis, presidente, Right-Build, Inc.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda al presupuesto No.22BCC00087 y enmienda a proyecto de capital No.22CPA00026 para disponer de \$250,000 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda, transferir \$250,000 del saldo de fondo del fondo de servicio a la deuda al fondo PAYGO y usar el fondo PAYGO para aumentar el presupuesto del proyecto de capital en 300 E. Main St. (4730DC150) por \$250,000 para cubrir un aumento en los costos de contingencia de la construcción; así como para autorizar el incremento de la contingencia de construcción por parte del contratante para el contrato de gerente de construcción a riesgo con LeChase Construction por \$250,000 para la ejecución de cualquier contrato relacionado, incluidas las órdenes de cambio si es necesario, para un monto total del contrato que no exceda \$20,789,669 para el proyecto del edificio estructurado de estacionamientos en 300 E. Main St.

**Archivos  
adjuntos:**

[FORMULARIO LEGAL CPA-26 Y AAF-87 Para disponer \\$250,000 fondo de servicio a la deuda](#)  
[Formulario legal AAF-87](#)  
[Información suplementaria AAF - CPA y enmienda al presupuesto para expansión](#)

**22-0256****Concesión de contrato a GFL Environmental para servicios de reciclaje desde la acera para viviendas en las áreas no incorporadas del condado de Durham****Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que firme un contrato con GFL Environmental a partir del 1 de julio de 2022 hasta el 30 de junio de 2023 para la prestación de servicios de reciclaje en la acera para hogares en áreas no incorporadas del condado de Durham. La compensación pagada a GFL Environmental para el año fiscal 22-23 no debe exceder \$493,920.00. El contrato puede ser renovado por cuatro (4) periodos sucesivos de un (1) año bajo los mismos términos y condiciones. Si se renueva de manera exitosa, el contrato puede ser ajustado cada año con base en el índice de precios de consumo (CPI, por sus siglas en inglés), siempre y cuando no exceda un aumento de 2% al año. Este contrato es un costo anual que se ha integrado al presupuesto recomendado para el año fiscal 2022-23. No se solicita financiación adicional para llevar a cabo este contrato.

El 13 de febrero de 2022, se realizó una solicitud de propuestas (RFP #22-021) para servicios de recolección de reciclaje en la acera para el condado de Durham y fue anunciado a proponentes potenciales. Una conferencia previa a la propuesta se realizó el 22 de febrero de 2022. Uno de los proponentes, GFL Environmental, respondió el 22 de marzo de 2022.

El 30 de junio de 2022, el proveedor actual de servicios de reciclaje en la acera, GFL Environmental, completa su quinto año con la licitación pública anterior y los contratos anuales previos.

**Alineación con el plan estratégico:** El gobierno del condado de Durham es el responsable de gestionar y disponer de manera apropiada los residuos sólidos y materiales reciclables generados en las áreas no incorporadas del condado de Durham. Estas responsabilidades se alinean con la Meta 4 del plan estratégico: Protección del medioambiente y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Motiryo Keambiroiro, directora de Servicios generales y Chrissie Koroivui, gerente del Programa de Residuos Sólidos.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que firme un contrato de servicios con GFL Environmental a partir del 1 de julio de 2022 hasta el 30 de junio de 2023. La compensación pagada a GFL Environmental durante el año fiscal 22-23 no debe exceder \$493,920.00. Si se renueva de manera exitosa y a partir del año fiscal 23-24, los costos del contrato enmendado por cada periodo sucesivo y exitoso se ajustarían con base en el índice de precios de consumo, siempre y cuando no exceda un aumento de 2% al año.

**Archivos  
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Acera GFL](#)  
[Formulario AAF de evaluación de cumplimiento de MWBE - para 22-021 RFP 041122](#)  
[RFP - 22-021 Servicios de recolección de reciclaje en la acera - Condado de Durham](#)  
[Contrato de servicios Año fiscal 2023 GFL](#)

---

[Formulario de propuesta](#)**22-0257****Excepción de proveedor único para la compra de compactador en la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la excepción de proveedor único para la compra de un compactador para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo por la suma de \$29,363.29. Huber Technology es la única fuente de ventas, distribución y proveedor de servicios para este equipo. Se adjunta la carta de proveedor único y cotización.

Este artículo ha sido revisado por la División de Adquisiciones para asegurarse de que cumple con los requisitos para la solicitud de la excepción de proveedor único.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico del condado de Durham: "Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad", ya que gracias al mismo se puede dar cumplimiento al permiso del NPDES NC0026051.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director general; Peri Manns ASLA, director general asistente; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería y directora de las plantas de tratamiento de propiedad pública (POTW, por sus siglas en inglés) y Wade Shaw, superintendente de servicios públicos

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la excepción de proveedor único para la compra de un compactador para la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo por la suma de \$29,363.29.

**Archivos adjuntos:**

[Documento suplementario AAF para compactador](#)

[Condado de Durham \(73003750\) \(002\)](#)

[Carta de proveedor único](#)

**22-0258****Aprobación de un aumento de \$258,000.00 en el límite máximo del presupuesto de construcción de Resolute Building Company para el Proyecto de Renovación del Edificio Administrativo (4730DC137)****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un aumento de \$258,000.00 en el límite máximo del presupuesto de construcción de Resolute Building Company para el Proyecto de Renovación del Edificio Administrativo, lo que llevaría el presupuesto aprobado de construcción para el proyecto a un total de \$12,855,000.00.

La Junta aprobó un aumento de \$250,000.00 en el límite máximo del presupuesto de construcción de Resolute durante su reunión del 9 de agosto de 2021, lo que estableció el límite en \$12,597,000.00. Esto le permitió al proyecto incorporar órdenes de cambio adicionales que se requerían y mantener por debajo del límite máximo autorizado para la construcción.

En ese momento, el equipo del proyecto también mencionó que un punto pendiente para cerrar el proyecto era el remplazo del sistema de climatización HVAC dentro del restaurante Subway en el primer piso del edificio. Se mencionó que se iba a solicitar una acción adicional de la Junta en el futuro con el fin de abordar esta parte del proyecto.

Esta solicitud es para aumentar el límite de construcción de Resolute por \$258,000.00 y dejar el límite total en \$12,855,000.00. Con este nuevo límite se puede satisfacer la orden de cambio para el sistema de climatización HVAC para Subway e incluir las sumas de contingencia para permitir, de ser necesario, que la gerente del condado ejecute cualquier contrato relacionado, como órdenes de cambio, por una suma que no exceda el presupuesto actual de la construcción, \$12,855,000.00.

La financiación para todos los costos asociados con el límite en el presupuesto de construcción está disponible en la cuenta del proyecto de capital Renovación del edificio administrativo.

**Alineación con el plan estratégico:** Esto se alinea con la Meta 4: Protección del medio ambiente - a través de la mejora del desempeño ambiental de los edificios del Condado al reducir el gasto de energía y las emisiones de gases de efecto invernadero del ambiente construido. La reubicación de varios departamentos dentro de estas instalaciones también aborda la Meta 5 al ofrecer una prestación de servicios más eficiente y un mejor servicio al cliente.

**Personal de referencia:** Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto, James Fares, P.E., gerente de proyecto senior, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Robert Sotolongo, AIA, DTW Architects & Planners, Ltd.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe un aumento de \$258,000.00 en el límite máximo del presupuesto de construcción de Resolute Building Company para el Proyecto de Renovación del Edificio Administrativo, lo que llevaría el presupuesto aprobado de construcción para el proyecto a un total de \$12,855,000.00.

**Archivos  
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - aumento en límite de presupuesto por \\$258,000 - Resolute](#)

**22-0259**

**Ejecución de una enmienda al contrato de servicios para diseño arquitectónico con DTW Architects and Planners, Ltd. para el proyecto Renovación del edificio administrativo, proyecto No.: DC 137**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que enmiende el contrato de servicios de diseño arquitectónico con DTW Architects and Planners, Ltd. de Durham con el fin de recibir servicios de arquitectura adicionales para reembolsables adicionales como la tarifa de revisión del diseño de acuerdo con la certificación de Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental (LEED, por sus siglas en inglés) y separadores para estantes para el edificio administrativo del condado de Durham, ubicado en 200 East Main Street, por la suma de \$7,000, y de este modo sumar un total que no exceda \$840,000 (consulte adjunto 1, página 1).

La tarifa de revisión para la certificación LEED por \$3,330.00 para el Consejo Green Building de EE. UU. se pasó por alto en la propuesta de diseño original debido a un descuido. DTW contribuyó con el costo de los separadores para los estantes del cuarto de archivo del secretario. El proyecto cubre \$202.00, el costo del envío e impuestos de los separadores. Esta enmienda permite que los gastos reembolsables cubran estos costos e incluye sumas

adicionales para reembolsables de impresión y una provisión de contingencia para gastos reembolsables imprevistos.

Se recomienda que el condado proceda con todo el trabajo descrito en la propuesta con fecha del 19 de abril de 2022. Los fondos para la enmienda al diseño arquitectónico están disponibles en la cuenta del proyecto de capital Renovación del edificio administrativo.

**Alineación con el plan estratégico:** Esto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario, al ofrecer una prestación de servicios más eficiente y una mejor atención al usuario.

**Personal de referencia:** Jay Gibson, P.E., director general; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de Ingeniería; James Faress, P.E., gerente de proyecto senior y Robert Sotolongo, AIA, DTW Architects & Planners, Ltd.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que enmiende el contrato de servicios de diseño arquitectónico con DTW Architects and Planners, Ltd. de Durham con el fin de recibir servicios de arquitectura adicionales para reembolsables adicionales como la tarifa de revisión del diseño de acuerdo con la certificación de Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental (LEED, por sus siglas en inglés) y separadores para estantes para el edificio administrativo del condado de Durham, ubicado en 200 East Main Street, por la suma de \$7,000, y de este modo sumar un total que no exceda \$840,000 (consulte adjunto 1, página 1).

**Archivos  
adjuntos:**

[Adjunto 1 - Propuesta de tarifa DTW](#)

[Documento suplementario AAF Enmienda a contrato Edificio administrativo DTW](#)

**22-0263**

**Reemplazo de la unidad de climatización HVAC en el almacén de Servicios Generales con fondos existentes en el Plan de Mejoramiento al Capital**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un contrato con Comfort Mechanical Contractors por la suma de \$79,890.00 para el reemplazo de una unidad de climatización HVAC de 40 toneladas en el almacén de Servicios Generales del condado de Durham. Se seleccionó a Comfort Mechanical Contractors para ofrecer los servicios de instalación a través de la solicitud de propuestas RFP No. 22-026, Reemplazo de la unidad de climatización HVAC en el almacén de Servicios Generales. La unidad actual se encuentra hacia el final de su vida útil y debe ser reemplazada.

El reemplazo de la unidad de climatización HVAC se financiaría con dinero existente en el Plan de Mejoramiento al Capital.

**Alineación con el plan estratégico:** Este proyecto se alinea con la Meta 5- Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Motiryo Keambiroiro, director de Servicios Generales, Shawn Swiatocha, director asistente de Servicios Generales, Claude Eubanks, HVAC supervisor, Servicios Generales, Eli McCutcheon, control de calidad/ especialista de contratación.

**Recomendación del Gerente del Condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato propuesto con Comfort



---

Mechanical Contractors por la suma de \$79,890.00 para el remplazo de una unidad de climatización HVAC en el almacén de Servicios Generales del condado de Durham y que autorice a la gerente del condado a que ejecute enmiendas futuras al contrato si son necesarias para el proyecto.

**Archivos  
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Comfort Mechanical Contractors](#)

[Contrato de servicios Remplazo de unidad HVAC en almacén de Servicios Generales](#)

[Formulario de propuesta RFP 22-026 Remplazo de unidad HVAC](#)

[Tabulación de licitación RFP 22-026 Remplazo de unidad HVAC en almacén de Servicios Generales](#)

**22-0264**

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No 22BCC00090 para disponer de \$80,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para el Youth Home de Durham con el fin de compensar los costos, más altos de lo previsto, del uso de instalaciones fuera del condado**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No 22BCC00090 para disponer de \$80,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para que el Youth Home pague por los menores de edad de Durham que están detenidos en instalaciones de detención fuera del condado. Para el año fiscal en curso, hay varios factores que afectaron la capacidad del Youth Home de albergar a menores de edad. Como resultado, un mayor número de menores de edad fueron transferidos a otras instalaciones de que se había anticipado.

El 1 de diciembre de 2019, la Ley de reinversión a la justicia de menores (conocida en inglés como “Raise the Age”) fue aprobada, permitiendo que menores de 16 y 17 años sean ubicados en detención de menores en lugar de la cárcel local. Además, el 1 de agosto de 2020, la ley HB 593 se hizo vigente y sacó a todos los menores de la cárcel y aclaró que deben ser albergados en un centro de detención de menores. Estas leyes afectan la capacidad del Youth Home de mantener a todos sus menores en las instalaciones actuales de 14 camas. Como resultado, se está realizando un proyecto de mejoramiento de capital que incluye la construcción de una instalación más grande con capacidad de 36 camas.

Durante el año fiscal en curso, la población del youth home se redujo al setenta por ciento de la capacidad de las instalaciones con el fin de mantener un ambiente seguro para el personal y para los menores. Esta reducción en la población era necesaria para mantener una proporción personal-menor apropiada debido a una escasez de personal relacionada con las cuarentenas por el COVID-19, ausencias por permisos médicos y familiares y vacantes. La operación a esta capacidad se mantendrá hasta que el youth home pueda satisfacer los niveles de personal apropiados. De manera adicional, la mayoría de los menores detenidos tienen cargos muy graves y están detenidos por periodos de tiempo más largos. En el momento hay doce menores de Durham detenidos fuera del condado, de los cuales los casos de tres de ellos han sido transferidos al Tribunal Superior (tribunal de adultos) y están esperando un juicio.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 3: Comunidad segura y la Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

---

**Personal de referencia:** Angela G. Nunn, directora de Youth Home, Gudrun Parmer, directora general interina, David Ades, director asistente, Servicios de Presupuesto y Administración.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta de comisionados del Condado apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No 22BCC00090 para disponer de \$80,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para que el Youth Home pague por los menores de edad de Durham que están detenidos en instalaciones de detención fuera del condado.

**Archivos  
adjuntos:**

[AAF suplementario Mayo 2022 Camas fuera del condado](#)  
[FORMULARIO LEGAL AAF-90 Disponer de \\$80000 del fondo general para Youth Home](#)

**22-0268**

**Aprobación del contrato de la Oficina del Sheriff del condado de Durham con West Chatham Warning Devices por \$247,586.88 para la adquisición de equipos de emergencia para la flota del año fiscal 21-22**

**Texto del orden  
del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe y autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato con West Chatham Warning Devices por la suma de \$247,586.88 para la adquisición de equipos de emergencia para la flota aprobada para el año fiscal 21-22 de la Oficina del Sheriff del condado de Durham.

La financiación para estos equipos fue aprobada en el presupuesto aprobado para el año fiscal 21-22. Una invitación licitar (IFB, por sus siglas en inglés) fue realizada por la Oficina del Sheriff y concedida a West Chatham Warning Devices (IFB No. 22-025). La compra e instalación de este equipo completa la flota para el año fiscal 21-22 y permite que se le asigne personal a los vehículos.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta 3 del Condado: Comunidad segura

**Personal de referencia:** David LaBarre, director de Planificación y Desarrollo, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Clarence Birkhead, sheriff del condado de Durham.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe y autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato con West Chatham Warning Devices por la suma de \$247,586.88 para la adquisición de equipos de emergencia para la flota aprobada para el año fiscal 21-22 de la Oficina del Sheriff del condado de Durham.

**Archivos adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Aprobación de contrato Oficina del Sheriff West Chatham](#)  
[Adjunto 1 - West Chatham Warning Devices Formulario año fiscal 20 Alcance de servicios](#)  
[Adjunto 1A - Cotización West Chatham](#)  
[Adjunto 1B Formulario de revisión de cumplimiento MWBE para 22-025 IFB 042922](#)  
[West Chatham Contrato de compra de bienes año fiscal 2022](#)

---

## 8. Otros asuntos (30min)

[22-0249](#)

### **Borrador del Programa Anual de Trabajo de Tránsito para el año fiscal 2023 de Durham (30min)**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe los comentarios sobre el borrador del Programa Anual de Trabajo de Tránsito para el año fiscal 2023 de Durham.

Como parte del proceso de asignaciones presupuestales para el Plan de Tránsito del condado de Durham (Plan de Tránsito), se crea un Plan de Trabajo Anual para elaborar un presupuesto para el próximo año fiscal. Durante el desarrollo del Plan de Tránsito para el año fiscal 2023 del condado de Durham, se propone la inclusión de varios puntos que se piensan incorporar en el escenario preferido al Programa Anual de Trabajo de Tránsito para el año fiscal 2023 de Durham. Según el acuerdo interlocal que rige el Plan de Tránsito o a solicitud del Grupo de Trabajo de Personal (SWG, por sus siglas en inglés) de Durham, los siguientes puntos se consideran “cambios sustanciales” y deben ser aprobados por las tres juntas de gobierno del acuerdo interlocal para que puedan ser incorporados en el Programa de Trabajo para el año fiscal 2023.

Los proyectos considerados como cambios sustanciales son:

- Mejoras en la ruta 9/9A/9B de GoDurham para el norte de Durham y nuevo servicio que atraviesa la ciudad;
- Mejoras en la estación de Durham;
- Aumento de financiación para mejoras de las paradas de autobús de Durham; y
- Nuevas instalaciones de mantenimiento de paratránsito.

La Junta de Comisionados del condado de Durham revisarán este punto durante su sesión de trabajo del 2 de mayo y pondrán a consideración un voto en el punto el 23 de mayo. La Organización de Planificación Metropolitana (MPO, por sus siglas en inglés) Durham-Chapel Hill-Carrboro revisará esta solicitud el 11 de mayo y pondrá su voto a consideración el 8 de junio. La Junta Administrativa de GoTriangle revisará esta solicitud como parte de su consideración para el Programa de Trabajo para el año fiscal 2023 cuando realice una votación sobre el presupuesto durante su reunión del 22 de junio.

Si bien los cambios sustanciales al Plan de Tránsito de Durham deben ser aprobados por las Juntas de las tres partes involucradas en el acuerdo interlocal; de acuerdo con este acuerdo, únicamente la Junta Administrativa de GoTriangle tiene la autoridad de aprobar el Programa anual de Trabajo. Se le solicita a la Junta de Comisionados del Condado de Durham que ofrezca sus opiniones sobre el borrador del Programa de Trabajo para el año fiscal 2023 el 9 de mayo.

**Alineación con el plan estratégico:** El transporte afecta muchas de las metas del condado de Durham como la Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, acceso a la educación, empleo, atención médica, oportunidades y calidad de vida.

**Personal de referencia:** Ellen Beckmann, directora de Transporte del condado de Durham; Aaron Cain, director de planificación de MPO DCHC y administrador del Grupo de Trabajo de Personal

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe los comentarios sobre el borrador del Programa Anual de Trabajo de Tránsito para el año fiscal 2023 de Durham.

---

**Archivos adjuntos:**[Memo MPO DCHC a la Junta 5-2-22](#)[Borrador Durham para opinión pública 4-19-22](#)[Cambios sustanciales y Presentación del Programa de Trabajo año fiscal 2023 a la Junta - 5-2-22](#)[AAF - condado de Durham - Programa de trabajo Plan de Transporte año fiscal 2023 y cambios sustanciales 2022](#)[Comentarios del condado de Durham sobre el Programa de Trabajo de Tránsito Año fiscal 2023 - 2022-05-09](#)**9. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)****10. Sesión cerrada****22-0279****Sesión cerrada****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que pase a sesión cerrada con el fin de considerar las cualificaciones, competencia, desempeño, temperamento, aptitud, condiciones de nombramiento, o condiciones de contratación inicial de un oficial o empleado público en particular o un oficial o empleado público potencial; o atender o investigar una queja, cargo o reclamación realizada por o en contra de un oficial o empleado público en particular, de acuerdo con G.S. 143-318.11(a)(6)

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con las Metas estratégicas 4 y 5

**Personal de referencia:** Monica Wallace, secretaria de la Junta

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

**11. Se levanta la sesión**